

香港街

HONG KONG GUIDE 2008



地政總署測繪處
SURVEY & MAPPING OFFICE
LANDS DEPARTMENT

香港特別行政區政府
地政總署測繪處
編製及出版

Prepared and published by
Survey & Mapping Office, Lands Department
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

版權所有 未經許可 不得複製
© 2008 Copyright reserved - reproduction by permission only

ISBN: 962-567-195-1

政府物流服務署印刷
Printed by Government Logistics Department

版權所有。未經地政總署許可，不得將本地圖冊內容，作任何格式、方法、局部或全部複製、轉錄或翻印。本地圖冊所顯示之道路、小路及小徑，並不表示任何人士皆有權通行。本地圖冊之交通、文娛、康體、以及其他地圖資訊，如與地面資料不符合，應以有關政府部門或機構之資料為準。本地圖冊之地圖資料以2007年11月為準。

All rights reserved. This guide must not be reproduced in part or in whole or in whatever form without the prior approval or permission from the Lands Department. The representation of a road, track or path on the map does not imply a right of way. Should the transport, leisure, cultural, sport and any other information in the Hong Kong Guide differ from those on ground, the readers should seek confirmation from relevant government departments, authorities, organizations or institutions. The overlaid map data in the Hong Kong Guide 2008 is valid as of Nov 2007.

目錄 CONTENTS

2	香港特別行政區全境	Hong Kong Special Administrative Region	2
4	圖例(細比例)	Legend (for small scale maps)	4
5	香港全境圖頁	Whole Territory Maps	5
24	圖例(大比例)	Legend (for large scale maps)	24
25	香港島區圖頁	Hong Kong Island Street Maps	25
60	九龍區圖頁	Kowloon Street Maps	60
92	新界區圖頁	New Territories Street Maps	92
174	香港主題商店街	Hong Kong Theme Shopping / Dining Streets	174
182	港鐵路線圖	MTR System Map	182
183	輕鐵路線圖	Light Rail Route Map	183
184	香港主要幹線簡圖	Hong Kong Strategic Route Map	184
185	巴士路線及收費表	Bus Routes & Fares	185
195	專線小巴路線及收費表	Green Minibus Routes & Fares	195
201	渡輪服務及收費表	Ferry Services & Fares	201
204	索引目錄	Index Contents	204
205	地方及鄉村	Places & Villages	213
221	街道	Streets	234
247	屋邨及大廈	Estates & Buildings	290
331	學校	Schools	338
345	公共服務	Public Services	345
351	體育場地及設施	Sports Grounds & Facilities	351
354	酒店	Hotels	354
355	文娛及康樂	Leisure & Culture	355
357	公園、自然護理及保育	Parks, Nature Reserve & Conservation	357
358	宗教聚會場所	Religious Meeting Places	358
359	墳場、火葬場及殯儀館	Cemeteries, Crematoria & Funeral Parlours	359
360	領事館或專員公署	Consulates or Commissioner Offices	360
363	中國簽證 / 回鄉證辦證點	China Visa / Entry Permit Offices	363
364	法定古蹟	Declared Monuments	364
366	常用網址及電話號碼	Useful Web Sites & Telephone Numbers	366
367	香港簡介	Notes on Hong Kong	370
373	使用說明	User's Guide	374
375	讀者意見	Reader's Suggestions and Comments	375
376	鳴謝	Acknowledgement	376
封底內頁	地圖銷售處	Map Sales Outlets	Back end page
封底內頁	測繪處地圖產品	Map Products of Survey and Mapping Office	Back end page

香港特別行政區 HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION





圖例 LEGEND

- 特別行政區界
Boundary of Special Administrative Region
- 鐵路 Railway
隧道 Tunnel
- 輕鐵 Light Rail
- 公路幹線 Main Road
隧道 Tunnel
- 公路支線 Secondary Road
- 已建區 Built-up Area
- 耕地 Cultivation
- 沼澤/沼林 Swamp/Mangrove
- 高度 (以米為單位)
Height (in metres)
- 高度間色 (以米為單位)
Elevation Tints (in metres)
- 水深間色以米為單位
Sea depth in metres

圖例 LEGEND

(適用於第五頁至第二十三頁 For page 5 to 23)

鐵路		Railway
輕鐵		Light Rail
快速公路 或公路主線		Expressway or Main road
公路支線		Secondary road
泥路		Track
興建中之道路		Road under construction
小徑		Footpath
行山徑		Hiking trail
郊野/海岸公園界線或 海岸/自然保護區界線		Country / Marine park boundary or Marine / Nature reserve boundary
特別行政區界		Boundary of Special Administrative Region
電纜 (設有塔架)		Power line (with pylons)
三角網測站		Trigonometric station
信號站/航標		Signal station / Navigation beacon
已建區/寮屋		Built-up area / Temporary structures
耕地/林地		Cultivation / Woodland
公園或運動場		Park or Sports ground

立體地形圖解 RELIEF BLOCK DIAGRAM

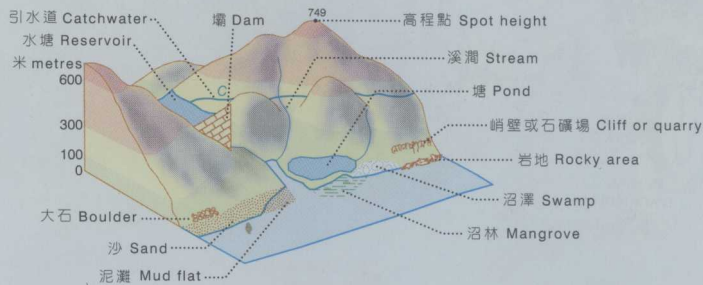




插圖
Inset

米 50 0 Scale 1:7 000 200m

米 250 0 Scale 1:35 000 1000m



流浮山 6Am
Lau Fau Shan



福田
FUTIAN

沙河
Shahe

d

e

f

g

h

j

k

m

n

p

6

10

后海湾
(深圳湾)
DEEP BAY
(Shenzhen Wan)

米埔自然護理區(禁區)
MAI PO NATURE RESERVE (RESTRICTED AREA)

南沙莆
Nam Sha Po
沙橋村
Sha Kiu Tsuen

尖鼻咀
Tsim Bei Tsui

網井圍
Mong Tseng Wai

流浮山
LAU FAU SHAN

新慶村
San Hing Tsuen

坑口村
Hang Hau Tsuen

鳳隆村
Fung Kong Tsuen

東頭村
Tung Tau Tsuen

新圍
San Wai

錦隆圍
Sik Kong Wai

厦村市
Ha Tsuen Shi

厦村
HA TSUEN

橋頭圍
Kiu Tai Wai

石塘咀
Shek Po Tsuen

沙田圍
Sha Tin Wai

屏山
PING SHAN

馬田村
Ma Tin Tsuen

大旗嶺
Tai Kai Leng

石塘咀
Shek Tong

石塘咀
Shek Tong

石塘咀
Shek Tong

香港新界沙田特別地區
MONG KONG NEWLAND PARK
RECREATION AREA

天水圍
TIN SHUI WAI

吳屋村
Ng Uk Tsuen

馮家圍
Fung Ka Wai

橫洲
WANG CHAU

鳳池村
Fung Chi Tsuen

屏山
PING SHAN

橋頭圍
Kiu Tai Wai

石塘咀
Shek Po Tsuen

沙田圍
Sha Tin Wai

屏山
PING SHAN

馬田村
Ma Tin Tsuen

大旗嶺
Tai Kai Leng

石塘咀
Shek Tong

石塘咀
Shek Tong

石塘咀
Shek Tong

石塘咀
Shek Tong

石塘咀
Shek Tong

元朗工業區
Yuen Long Industrial Estate

元朗舊墟
YUEN LONG KAU HUI

山貝
Shan Pui

黃屋村
Wong Uk Tsuen

元朗舊墟
YUEN LONG KAU HUI

山貝
Shan Pui

黃屋村
Wong Uk Tsuen

元朗舊墟
YUEN LONG KAU HUI

山貝
Shan Pui

黃屋村
Wong Uk Tsuen

元朗舊墟
YUEN LONG KAU HUI

山貝
Shan Pui

黃屋村
Wong Uk Tsuen

元朗舊墟
YUEN LONG KAU HUI

山貝
Shan Pui

黃屋村
Wong Uk Tsuen

元朗舊墟
YUEN LONG KAU HUI

山貝
Shan Pui

南生圍
NAM SANG WAI

大生圍
Tai Sang Wai

錦綸花園
Fairview Park

竹園村
Chuk Yuen Tsuen

担竿洲
Tam Kan Chau

和生圍
Wo Shang Wai

加洲
Royal Palm Springs

白鶴洲
Pak Hok Chau

白鶴洲
Pak Hok Chau

白鶴洲
Pak Hok Chau

白鶴洲
Pak Hok Chau

白鶴洲
Pak Hok Chau

白鶴洲
Pak Hok Chau

白鶴洲
Pak Hok Chau

白鶴洲
Pak Hok Chau

白鶴洲
Pak Hok Chau

白鶴洲
Pak Hok Chau

白鶴洲
Pak Hok Chau

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

米埔
MAI PO

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

新田
SAN TIN

深圳市

SHENZHEN SHI

羅湖
LUOHU



打鼓嶺
TA KWU LING

上水
SHEUNG SHUI

粉嶺
FANLING

林村
郊野公園
LAM TSUEN COUNTRY PARK

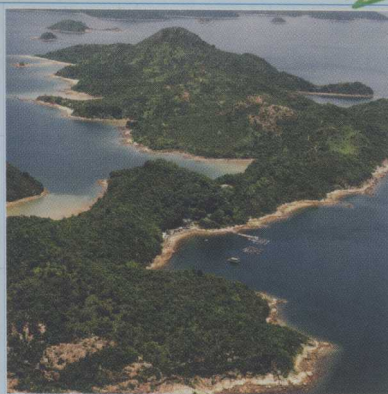
村郊野公園
SUN COUNTRY PARK

大埔
TAI PO

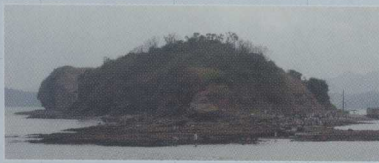
Pat Sin Leng / Plover Cove



米500 0 Scale 1:60 000 2 000m



吉澳 Crooked Island (Kat O)



鴨洲 8Ka Ap Chau

大鵬灣 MIRS BAY (Dapeng Wan)



赤洲 MIDDLE CHANNEL (Chek Chau Hau)

大赤門 NORTH CHANNEL (Tai Chek Mun)

赤門 TOLO CHANNEL (Chek Mun)

大灘海 LONG HARBOUR (Tai Tan Hoi)



弓洲 KUNG CHAU



塔門 SOUTH CHANNEL (Tap Mun Hau)



黃茅角 WONG MAU KOK



蛇蛇尖 SHARP PEAK (Nam She Tsim)

插圖
Inset



深圳灣公路大橋
Shenzhen Bay Bridge

爛角咀
Black Point
(Lan Kok Tsui)

龍鼓水道
URMSTON ROAD



青山寺 146Bp
Tsing Shan Monastery

米 500 0 Scale 1:55 000 1 500m



大欖/元朗
Tai Lam / Yuen Long

天水圍
TIN SHUI WAI

元朗
YUEN LONG

大欖郊野公園
TAI LAM COUNTRY PARK

大欖
TAI LAM CHUNG

林村郊野公園
LAM TSUEN COUNTRY PARK





吐露港/沙田
Tolo Harbour / Sha Tin

吐露港
TOLO HARBOUR

丫洲
CENTRE ISLAND
(A Chau)

馬屎洲
MA SHI CHAU

烏龜沙咀 車公廟 103Qf
Wu Kwai Sha Tsui Che Kung Temple

大埔滘
自然護理區
(特別地區)
TAI PO KAU
NATURE RESERVE
(SPECIAL AREA)

馬鞍山郊野公園
MA ON SHAN COUNTRY PARK

獅子山郊野公園
LION ROCK COUNTRY PARK

木老山
TATE'S CAIRN
(Tai To Shan)

粉嶺谷
HO CHUNG VALLEY

燈洲
TANG CHAU
(Bush Reef)

SHAP HEUNG

14

K

N

P

Q

V

L

M

N

P

Q

R

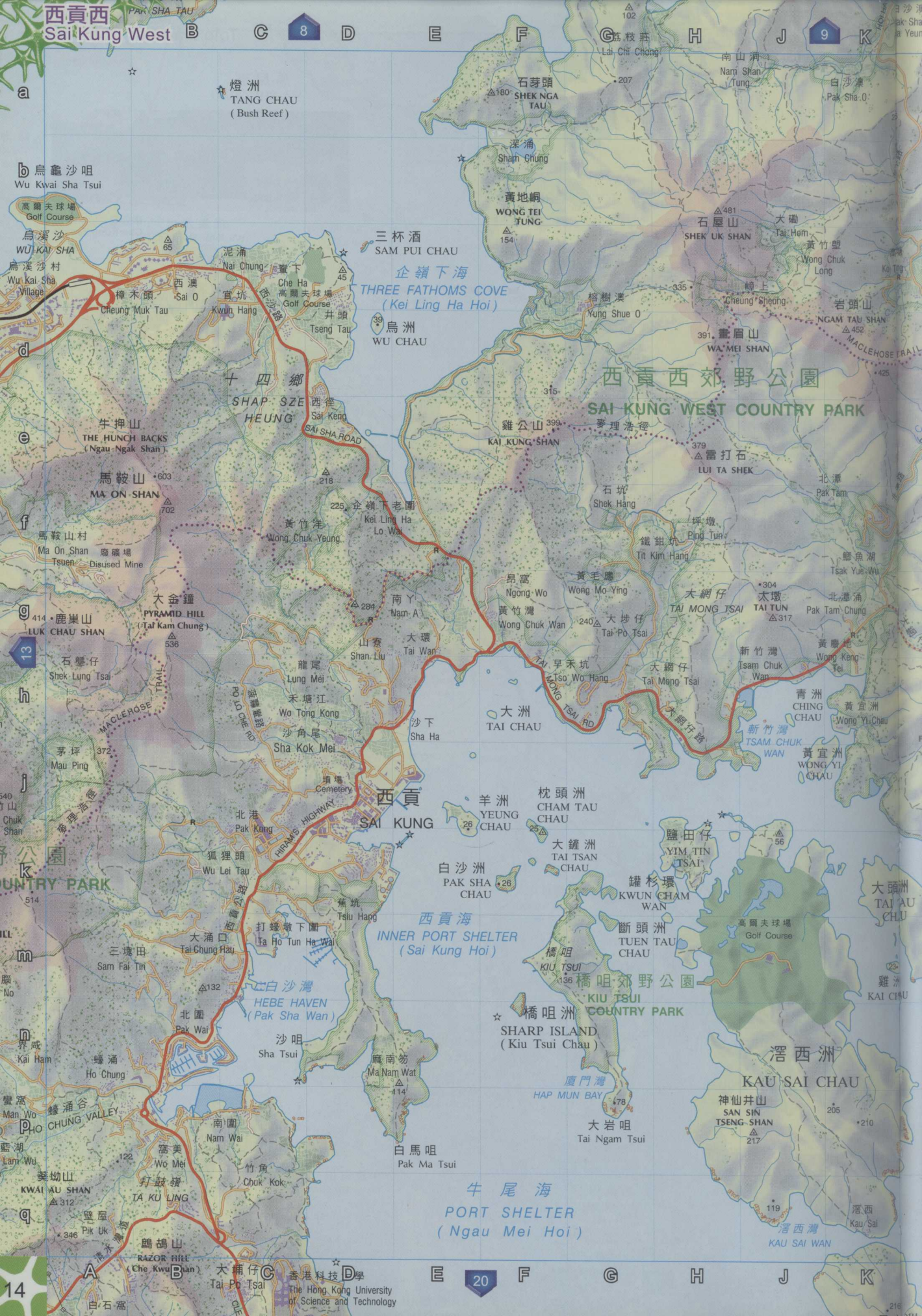
S

T

U

V

13



西貢西 Sai Kung West

8

D

E

F

G

H

J

9

K

烏龜沙咀 Wu Kwai Sha Tsui

烏溪沙 WU KAI SHA

烏溪沙 WU KAI SHA

牛押山 THE HUNCH BACKS (Ngau-Ngak Shan)

馬鞍山 MA ON SHAN

馬鞍山村 Ma On Shan

鹿巢山 LUK CHAU SHAN

石壁仔 Shek Lung Tsai

茅坪 Mau Ping

沙咀 Sha Tsui

沙咀 Sha Tsui

沙咀 Sha Tsui

沙咀 Sha Tsui

沙咀 Sha Tsui

沙咀 Sha Tsui

沙咀 Sha Tsui

沙咀 Sha Tsui

燈洲 TANG CHAU (Bush Reef)

三杯酒 SAM PUI CHAU

企嶺下海 THREE FATHOMS COVE (Kei Ling Ha Hoi)

烏洲 WU CHAU

十四鄉 SHAP SZE HEUNG

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

西貢 Sai Kung

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

烏洲 WU CHAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

石芽頭 SHEK NGA TAU

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

西貢西郊野公園 SAI KUNG WEST COUNTRY PARK

20

20

